

**EY:n perustamissopimuksen 95 artiklan 4 ja 5 kohdan mukainen tiedoksianto yhteisön yhdenmukaistamistoimenpiteestä poikkeavista kansallisista säännöksistä**

(2003/C 278/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(Tiedoksianto N:o 2003/A/9171)

1. Itävallan tasavalta antoi 23. syyskuuta 2003 päivätyllä kirjeellä komissiolle tiedoksi alueelliset säännökset, jotka liittyvät Salzburgin lakiin geenitekniikan käytön kieltämisestä ja joiden käyttöönoton Itävallan tasavalta katsoo tarpeelliseksi geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön ja neuvoston direktiivin 90/220/EY kumoamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/18/EY<sup>(1)</sup> säännöksistä poiketen. Komissio vastautti Itävallan tiedoksiannon 24. syyskuuta 2003.

2. Perustamissopimuksen 95 artiklan 4 kohdan mukaan ”jos sen jälkeen, kun neuvosto tai komissio on toteuttanut yhdenmukaistamistoimenpiteen, jäsenvaltio pitää tärkeistä 30 artiklassa tarkoitetuista taikka ympäristön tai työympäristön suojelua koskevista syistä tarpeellisena pitää voimassa kansalliset säännöksensä tai määräyksensä, jäsenvaltio antaa nämä säännökset ja määräykset sekä perusteet niiden voimassa pitämiseksi tiedoksi komissiolle”.

3. Perustamissopimuksen 95 artiklan 5 kohdan mukaan ”jos sen jälkeen, kun neuvosto tai komissio on toteuttanut yhdenmukaistamistoimenpiteen, jäsenvaltio lisäksi pitää tarpeellisena ottaa käyttöön uuteen, ympäristönsuojelua tai työympäristön suojelua koskevaan tieteelliseen näyttöön perustuvia kansallisia säännöksiä tai määräyksiä kyseisen jäsenvaltion erityisten ongelmien vuoksi, jotka ovat ilmenneet yhdenmukaistamistoimenpiteen toteuttamisen jälkeen, jäsenvaltio antaa suunnitellut säännökset ja määräykset sekä niiden käyttöönoton perusteet tiedoksi komissiolle”.

4. Perustamissopimuksen 95 artiklan 6 kohdan mukaan komissio hyväksyy tai hylkää kyseiset kansalliset säännökset tai määräykset kuuden kuukauden kuluessa tiedoksi antamisesta todettuaan ensin, ovatko ne keino mielivaltaiseen syrjintään tai jäsenvaltioiden välisen kaupan peiteltyyn rajoittamiseen ja muodostavatko ne esteen sisämarkkinoiden toiminnalle.

5. Ehdotettu laki<sup>(2)</sup> koskee ensisijaisesti luonnon ja ympäristön sekä luonnon biologisen monimuotoisuuden ja luonnon-

mukaisen tuotannon suojelua. Sen tarkoituksena on kieltää muuntogeenisten siementen (mukaan luettuina yhteisön luvan saaneet siemenet) viljelykäyttö ja siirtogeenisten eläinten käyttö jalostuksessa sekä erityisesti niiden levittäminen ympäristöön metsästystä tai kalastusta varten. Lakiehdotuksessa kuitenkin hyväksytään nämä toimet, jos ne suoritetaan suljetuissa oloissa. Lisäksi siinä säädetään korvausmekanismeista sellaisten taloudellisten menetysten varalta, jotka aiheutuvat muuntogeenisten organismien esiintymisestä tavanomaisissa tuotteissa. Laki on tilapäinen toimenpide, jota on määrä soveltaa kolme vuotta.

6. Salzburgin osavaltion hallitus katsoo, että on tarpeen toteuttaa toimenpiteitä, joilla voidaan suojella luonnonmukaista ja perinteistä maataloustuotantoa sekä varjella kasvien ja eläinten perintöainesta hybridisaatiolta muuntogeenisten organismien kanssa. Toimenpiteiden perusteena on se, että Salzburgin viranomaiset katsovat kysymysten, jotka liittyvät muuntogeenisten ja ei-muuntogeenisten menetelmien rinnakkaiseen käyttöön maataloustuotannossa, olevan edelleen suurelta osin ratkaisematta. Lakiehdotus nojautuu kolmeen tutkimukseen, joiden katsotaan puoltavan muuntogeenisten organismien käytön kieltämistä Salzburgissa sillä perusteella, että rinnakkaiskäyttöä koskevia toimenpiteitä on lähes mahdotonta toteuttaa ja että kaikki muuntogeenisiin organismeihin liittyvät riskit eivät ole vielä täysin selvillä<sup>(3)</sup>. Lakiehdotukseen liitetyissä perusteluissa kuvataan lisäksi lyhyesti Salzburgin alueen ekosysteemin ja maatalouskäytäntöjen erityisluonnetta, jota osavaltion viranomaiset pitävät erityisenä olosuhteena, jonka perusteella direktiivin 2001/18/EY säännöksistä voidaan poiketa.

7. Komissio muistuttaa niitä, joita asia koskee, siitä, että mahdolliset Itävallan tiedoksiantoja koskevat huomautukset otetaan huomioon ainoastaan, jos ne on vastaanotettu kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Komissio varaa lisäksi oikeuden antaa kaikki esitetyt huomautukset tiedoksi Itävallan tasavallalle.

<sup>(1)</sup> EYVL L 106, 17.4.2001, s. 1–39.

<sup>(2)</sup> Lakiehdotus, jossa kielletään muuntogeenisten siementen ja taimineiston viljelykäyttö, siirtogeenisten eläinten käyttö jalostustarkoituksiin sekä siirtogeenisten eläinten levittäminen ympäristöön erityisesti metsästystä ja kalastusta varten (Salzburgin laki geenitekniikan käytön kieltämisestä (saksankielinen nimitys: GTVG)).

<sup>(3)</sup> Kyse on seuraavista kolmesta tutkimuksesta: ”GM-free areas of farming: conception and analysis of scenarios and steps for realisation” (GM-vapaat viljelyalueet: skenaarioiden ja toteuttamistoimenpiteiden laatiminen ja niiden analyysi), Werner Müller, 28.4.2002 (tutkimus on tehty Ylä-Itävallan osavaltion ympäristöministeriön sekä liittovaltion sosiaaliturva- ja ikäkausiasioiden ministeriön toimeksiannosta); ”Scenario of coexistence of genetically modified, conventional and organic crops in European agriculture” (skenaario muuntogeenisten, tavanomaisten ja luonnonmukaisesti tuotettujen viljelykasvien rinnakkaisesta käytöstä eurooppalaisessa maataloudessa), Yhteinen tutkimuskeskus, toukokuu 2002; ”Report from the Working Group on the co-existence of genetically modified crops with conventional and organic crops” (muuntogeenisten kasvien sekä tavanomaisten ja luonnonmukaisesti viljeltyjen kasvien rinnakkaiseloa käsittelevän työryhmän raportti), Danish Institute of Agricultural Science, 10.1.2003.

8. Lisätietoja tiedoksiannosta on saatavissa seuraavista osoitteista:

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
A-1010 Wien, Stubenring 1  
Puhelin (43-1) 711 00 58 96  
Faksi (43-1) 715 96 51 tai (43-1) 712 06 80  
Sähköposti: post@tbt.bmwa.gv.at

Euroopan komission yhteyspiste:

Hervé Martin  
Euroopan komissio  
Ympäristöasioiden pääosasto  
Yksikkö C4  
BU5 02/137  
B-1049 Brussel/Bruxelles  
Puhelin (32-2) 296 54 44  
Faksi (32-2) 299 10 67  
Sähköposti: herve.martin@cec.eu.int

---

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**  
**(Asia COMP/M.3273 – First/Keolis/TPE JV)**

(2003/C 278/03)

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

1. Komissio vastaanotti 6. marraskuuta 2003 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97<sup>(2)</sup>, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla brittiläinen yritys FirstGroup plc, ("First") ja ranskalaisen yrityksen SNCF määräysvallassa oleva, Lontoossa toimiva yritys Via G.T.I. UK Limited ("Keolis") hankkivat osakeostolla neuvoston asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yhteisen määräysvallan yrityksessä TransPennine Express JV ("TPE JV").

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- First: Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sijoittautunut kansainvälinen kuljetuskonserni, joka harjoittaa linja-auto- ja rautatieliikennettä,
- Keolis: matkustajaliikenteen (mm. linja-auto-, rautatie- ja kevytraideliikenne) harjoittaminen Euroopassa,
- TPE JV: luvakesopimukseen perustuvan rautatie- ja linja-autoliikenteen harjoittaminen Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.

4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse ((32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.3273 – First/Keolis/TPE JV seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio  
Kilpailun pääosasto  
Yrityskeskittymien valvonta – Kirjaamo  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

---